EL1239
WW12993

HEARTH TRENDS™MC
BUILDING TRADITION
HOME COMFORT PRODUCTS

Cambridge Manual del Usuario
Chimenea Eléctrica Infrarroja

Conserve las instrucciones para futura referencia.

Si está ensamblando la unidad para otra persona, entregue el manual a dicha persona para que lo lea y conserve para futura referencia.

ETL LISTED
C US
INTERTEK
4001358

L2024
APR 2013

Llame al 1-877-744-3649 si necesita ayuda o envíenos un e-mail a service@phoenixinno.com

HEARTH TRENDS™MC
BUILDING TRADITION
HOME COMFORT PRODUCTS

GUÍA BREVE DE CONSULTA

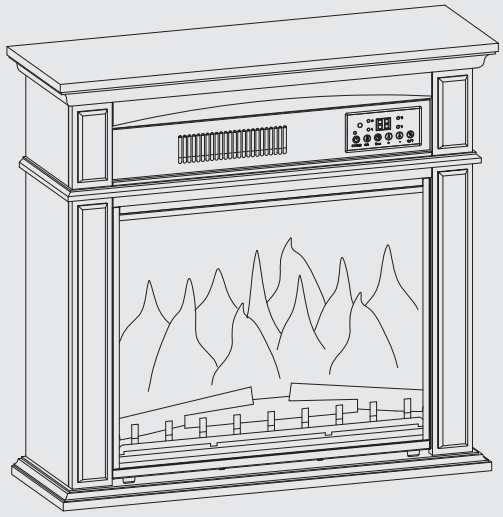
PRECAUCIÓN: ANTES DE OPERAR ESTE EQUIPO, LEA ESTE INSTRUCTIVO DETENIDAMENTE.

SA 1965

PRECAUCIÓN:
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA
NO ABRIR
EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR
TEMPERATURA ELEVADA

SA 1965

LEA EL INSTRUCTIVO COMPLETO ANTES DE USAR ESTE APARATO



1. Antes de colocar la chimenea en su lugar permanente, conéctela en un contacto eléctrico al alcance para verificar que los cortacircuitos del tomacorriente estén encendidos.
2. La chimenea eléctrica puede emitir un ligero olor inofensivo cuando la use por primera vez. El olor es normal y es causado por el calentamiento inicial de las piezas internas de la chimenea y no ocurrirá nuevamente.
3. Si la chimenea eléctrica no emite calor, consulte el manual del propietario para obtener información.

MANTENGA LAS CORTINAS Y DEMÁS MOBILIARIO AL MENOS A 3.3 PIES / 1 METROS DE DISTANCIA DEL FRENTE Y DE LOS COSTADOS DE LA CHIMENEA ELÉCTRICA.

ADVERTENCIA:

1. RIESGO DE INCENDIO: MANTENGA TODO MATERIAL COMBUSTIBLE LEJOS DEL FRENTE DE LA CHIMENEA ELÉCTRICA.

2. LAS REPARACIONES DEBEN REALIZARSE MIENTRAS LA CHIMENEA ELÉCTRICA ESTÁ DESCONECTADA DEL SUMINISTRO DE ENERGÍA.

CARACTERÍSTICAS ESPECIALES:

A) Es difícil distinguir entre el resplandor candente de las llamas de esta chimenea y de una chimenea real. Este calentador es ideal para utilizarse todo el año, incluso cuando está apagada la calefacción central.

B) La chimenea produce una corriente de aire caliente.

DESEMPACAR E INSTALAR LA CHIMENEA ELÉCTRICA.

1. Abra el empaque con cuidado y retire la chimenea.
2. Retire y deseche la bolsa de plástico
3. SEA RESPONSABLE AL MANEJAR LOS MATERIALES DE EMPAQUE.

ADVERTENCIA: MANTENGA LA ENVOLTURA DE PLÁSTICO

ALEJADA DE LOS NIÑOS.

4. Conserve el empaque original para un transporte y/o almacenaje futuro.
5. Mantenga el frente de la unidad, por donde irradia el calor, al manos a 3.3 pies / 1 metro de distancia del mobiliario, las cortinas y demás objetos o materiales inflamables en todo momento.
6. Asegúrese de tener un contacto eléctrico con conexión a tierra cercano (parte posterior del aparato)
7. El cable eléctrico debe permanecer en la parte posteriora de la aplicación y no debe estar en contacto con ningún elemento caliente.

HEARTH TRENDS™MC
BUILDING TRADITION
HOME COMFORT PRODUCTS

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES:

ADVERTENCIA: Si utiliza esta unidad de otra manera que no sea la recomendada por el fabricante en este manual del propietario, puede ocasionar un incendio, quemaduras, descargas eléctricas y/o otras lesiones graves o la muerte.

Cuando utiliza aparatos eléctricos, siempre tome las precauciones básicas para reducir el riesgo de un incendio, descarga eléctrica y lesiones a personas, incluyendo lo siguiente:

1. Lea las instrucciones del fabricante de principio a fin antes de utilizar el aparato.
2. Este aparato se calienta cuando está en uso. Para evitar quemaduras, no toque ninguna superficie caliente con la piel al descubierto. En particular, la parte inferior de la parilla de este calentador se calentará cuando el calentador está activo. Mantenga materiales combustibles, como son muebles, almohadas, ropa de cama, papel, ropa, cortinas, etc. al menos a 0.9 m (3 pies) de distancia de la parte frontal del aparato. Aleje cualquier artículo de los costados y de la parte posterior del aparato y tenga mucho cuidado de no bloquear la toma de aire y las rejillas de escape.
3. Tenga mucho cuidado cuando usa el aparato cerca de niños o personas inválidas, y siempre que deje el calentador operando sin supervisión.
4. No opere el aparato si están dañados el cable de suministro de corriente o la clavija, si está dañado el calentador o si no funciona debidamente. Lleve el aparato a un centro de servicio autorizado para que sea revisado, se realicen ajustes eléctricos o mecánicos o para ser reparado.
5. No se utilice al aire libre.
6. No utilice el aparato en baños, cuartos de lavandería y otros lugares similares en el interior, donde pueda entrar en contacto con el agua. Nunca coloque el aparato donde se pueda caer en una tina de baño o contenedor de agua.
7. No pase el cable de suministro de corriente por debajo de la alfombra. No cubra el cable de suministro de corriente con tapetes, alfombras u otros recubrimientos similares para el piso. Tenga cuidado de colocar el cable de suministro lejos de las zonas de mucho tránsito y de tal manera que no pueda tropezarse con él.
8. Para desconectar el aparato, gire los controles a “OFF”, luego desconecte el enchufe del contacto eléctrico. Siempre desconecte el aparato cuando no esté en uso.
9. Pl aparato está equipado con un enchufe de 3 clavijas con tierra. No intente cortar la clavija de tierra. Conecte el aparato sólo en contactos eléctricos de 120V debidamente aterrizados. Cuando instala este aparato debe aterrizarlo eléctricamente, de conformidad con los códigos locales o, a falta de éstos, con la ley vigente:

Canadá: CSA C22.1, Código Eléctrico Canadiense

EE.UU.: ANSI/NFPA NO. 70, Código Eléctrico Nacional

10. No introduzca objetos extraños en las aberturas de ventilación o escape, ya que eso puede ocasionar una descarga eléctrica, incendio o daños al aparato.
11. Para prevenir un posible incendio, no bloquee las tomas de aire ni los escapes de ninguna manera. No use el aparato sobre superficies suaves, como una cama, donde las aberturas se bloquearían.
12. Los calentadores eléctricos cuentan con piezas calientes, que forman un arco eléctrico o chispas en el interior. No use el aparato en zonas donde se usan o almacenan gasolina, pintura o líquidos inflamables, o donde el aparato estará expuesto a vapores inflamables.
13. Cuando transporte o almacene el calentador, tenga cuidado de mantener la unidad y el cable de suministro de corriente secos, libre de vibración excesiva y lejos de fuentes de calor.
14. Use el calentador solamente como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede ocasionar un incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas.
15. No intente quemar madera y otros materiales en este calentador.
16. Si el aparato se sobrecalienta, producirá un pitido en forma de advertencia. En este caso, apague el aparato inmediatamente. Verifique si el aparato se encuentra cerca de objetos que puedan ocasionar el sobrecalentamiento, como se indica en los puntos #2 ó #10 anteriores. Si ese es el caso, aleje los objetos. Espere 5 minutos hasta que el aparato se enfríe. Reinicie. No utilice el aparato si continúa pitando.

CONSERVE LAS INSTRUCCIONES PARA FUTURA REFERENCIA

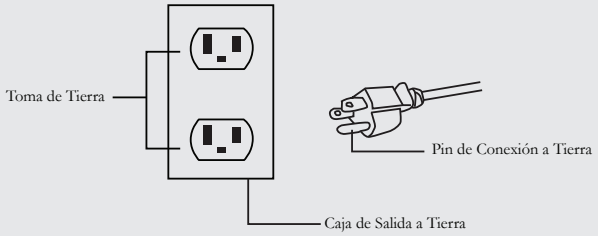
HEARTH TRENDS™ MC
BUILDING TRADITION
HOME COMFORT PRODUCTS

INSTRUCCIONES DE ATERRIZAJE

Este producto debe ser aterrizado. Si falla o se descompone, el aterrizaje ofrece una ruta de menor resistencia para que la corriente eléctrica reduzca el riesgo de descarga eléctrica. Este producto está equipado con un cable que tiene un conductor de aterrizaje para el equipo y un enchufe de aterrizaje. El enchufe debe ser conectado en un contacto eléctrico adecuado que ha sido instalado y aterrizado correctamente, de conformidad con las leyes y ordenanzas locales.

PELIGRO:
La conexión incorrecta del conductor con aterrizaje de equipo puede tener como resultado una descarga eléctrica. Verifique con un técnico de servicio o electricista calificado si usted proporcionó el producto; si no queda en el contacto eléctrico, solicite que le instalen uno el electricista calificado.

Este producto es para uso en un circuito nominal de 120V y tiene un enchufe de aterrizaje que se parece al contacto eléctrico que aparece en la ilustración a continuación. Asegúrese de que el producto se conecte a un contacto eléctrico que tenga la misma configuración que el enchufe. No se debe utilizar un adaptador con este producto.



NOTA:
Se requiere un circuito de 15 amp y 120 volts. De preferencia que sean un circuito dedicado aunque eso no es esencial en todos los casos. Se requiere un circuito dedicado si, después de instalación, el cortacircuitos se dispara o se quema el fusible con regularidad cuando el calentador está funcionando. Un aparato adicional en el mismo circuito puede exceder la corriente nominal de los cortacircuitos.

ADVERTENCIA:
1. Compruebe que el cable de alimentación no esté instalado de modo que sea pellizcado o esté colocado contra una orilla filosa y compruebe que el cable de alimentación sea colocado de tal forma que nadie se pueda tropezar o enganchar para reducir el riesgo de un incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas.

2. Los cables de la construcción y del contacto eléctrico deben cumplir con las leyes locales de construcción y otras regulaciones aplicables para reducir el riesgo de un incendio, descarga eléctrica y lesiones a personas.

No intente cablear sus propios circuitos o contactos eléctricos. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas, contrate siempre a un electricista autorizado.

ESPECIFICACIONES
Especificaciones técnicas
Modelo: EL1239
Voltaje: 120V
Frecuencia: 60Hz
Potencia: 1500W

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN:

Lea todas las instrucciones y advertencias antes de operar el aparato.
Compruebe que los controles estén en posición "OFF" [apagado] antes de conectar el aparato a un contacto eléctrico debidamente aterrizado.

El tablero de control del aparato es situado en la parte superior derecha (véase la Fig. 1 y Fig. 2).

Fig. 1

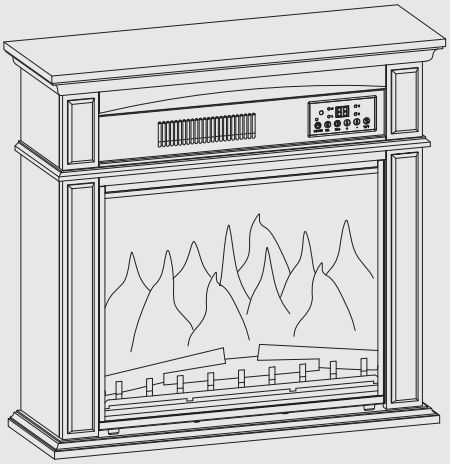
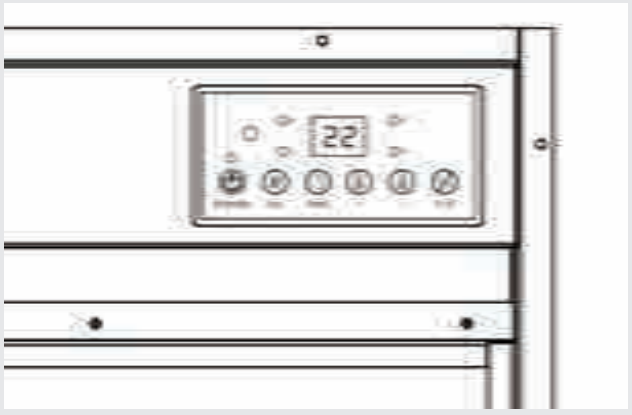


Fig. 2



La primera vez que encienda la calefacción, que puede emitir un ligero olor, pero inofensivo. Este olor resultados de ciertos aceites o grasas que se calienta como el aparato se utiliza por primera vez. Este olor es perfectamente seguro y se detendrá poco - que no vuelva a ocurrir después de la primera operación del aparato.

HEARTH TRENDS™ MC
BUILDING TRADITION
HOME COMFORT PRODUCTS

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN:

Uso del panel de control: (Ver fig. 3 a continuación):

Principal de interruptor de alimentación (A):

• Pulse el botón A para activar la chimenea eléctrica en. (Asegúrese de que la luz de encendido rojo "B" sobre el interruptor de alimentación principal está en - lo que confirma que la unidad está enchufado, puesto que cambia de rojo a verde cuando se pulsa el interruptor principal.)

• El efecto de la llama se encenderá automáticamente cuando la chimenea eléctrica está encendido.

Botón del ventilador (C):

• Se trata de un ajuste alto y bajo para el ventilador. Tenga en cuenta que el ventilador sólo se enciende si la temperatura del termostato se fija por encima de la temperatura ambiente.

• La luz del ventilador (D) indica el ajuste del ventilador baja y la luz del ventilador (E) denota el valor Alta.

Timer (F):

• Si se desea un temporizador, pulse este botón una vez para un contador de horas de 1, dos veces por un temporizador de 2 horas (hasta 12 horas). El tiempo se mostrará en la Para reiniciar, mantenga presionando el botón del temporizador (F) hasta que vuelve a su ajuste de la hora deseada. (Tenga en cuenta que el temporizador es aproximado y extrema cautela es necesaria cuando la chimenea eléctrica se deje funcionando sin vigilancia. Mantenga a los niños, inválidos y las mascotas alejados de la unidad cuando está en uso.)

Botones de la temperatura - Aumento (G) y Disminución (H):

• Esta chimenea eléctrica está equipado con un termostato. Pulse el botón de temperatura (G) para disminuir la temperatura. Pulse el botón de temperatura (H) para aumentar la temperatura. (La chimenea eléctrica y el ventilador sólo se activará si la temperatura es superior a la temperatura ambiente.)

La pantalla de lectura digital de temperatura (I):

• Esta pantalla muestra la configuración actual del termostato en grados Celsius o Fahrenheit. Ver Button (L) para ajustar la configuración.

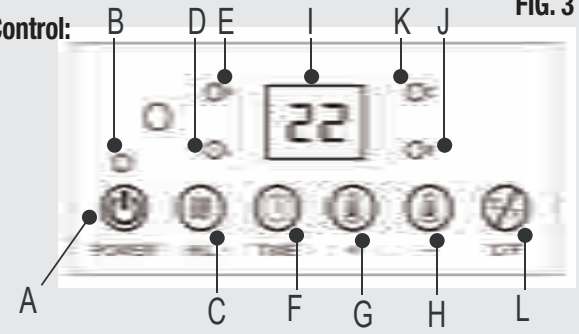
•Pulse en "°C / °F" Button (L) en el panel de control durante 3 segundos y después de un corto sonido "beep", el visualizador mostrará la temperatura real durante 5 segundos.

• Esta pantalla se apagará después de 5 minutos si no hay ajustes de temperatura

• El indicador de temperatura (J) indica si la lectura digital es en grados Fahrenheit y la luz de la temperatura (K) indica que la lectura digital es en grados Celsius

Nota: Cuando el ventilador continuará funcionando durante varios minutos cuando el calentador se apaga. Esto permite que los componentes infrarrojos dentro del calentador se enfríe.

Panel de Control: FIG. 3



Uso del Control Remoto:

Este calentador incluye un mando a distancia. Para hacer funcionar el aparato con el mando a distancia, asegúrese que el indicador de encendido rojo "B" está encendido. Cada mando a distancia se suministra con una lengüeta de plástico insertado en el compartimento de la batería para evitar daños y pérdida de potencia. Pls quitar tirando de la lengüeta de plástico fuera de la cámara. (Ver sección de mantenimiento). Véase más abajo para las direcciones a utilizar el mando a distancia:

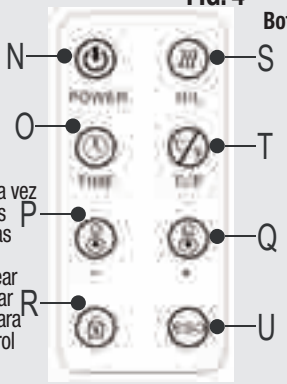
FIG. 4

Button (N) On / Off:

• Pulse el botón A para activar la chimenea eléctrica en.

Función de bloqueo para niños (R):

• Pulse este botón (R) una vez para mirar las funciones del panel de control y las funciones de control remoto. Para desbloquear esta función, debe pulsar el botón (R) de nuevo para liberar el panel de control y mando a distancia.



Botón del ventilador (S):

• Se trata de un ajuste alto y bajo para el ventilador. Tenga en cuenta que el ventilador sólo se enciende si la temperatura del termostato se fija por encima de la temperatura ambiente.

NOTA: Si la télécommande est perdue, s'il vous plaît appuyez sur l'interrupteur d'alimentation sur le panneau de commande interrupteur pendant 3 secondes, le commande débloquera après un court «bip».

Celsius / Fahrenheit Botón de ajuste (T):

• Presione el botón una vez para cambiar la configuración de lectura de calor.

Botones de la temperatura - Aumento (Q) y Disminución (P):

• Esta chimenea eléctrica está equipado con un termostato. Pulse el botón de temperatura (P) para disminuir la temperatura. Pulse el botón de temperatura (Q) para aumentar la temperatura. (La chimenea eléctrica y el ventilador sólo se activará si la temperatura es superior a la temperatura ambiente.)

ESO Button (Opción de ahorro de energía) (U):

• Pulse este botón una vez para mover el ajuste de temperatura fácilmente a 68 grados F (20 grados C).

• Presione el botón de ESO (U) un tiempo adicional para liberar el aparato de la opción de ahorro de energía.

NOTA: Dirija el mando a distancia hacia el aparato de 1 a 5 metros de distancia para el control remoto para que funcione correctamente. El receptor de mando a distancia se encuentra en el panel de control (Figura D)

NOTA: Para cambiar la pila del mando a distancia, utilice la célula del litio CR2025 de 3V.

HEARTH TRENDS™ MC
BUILDING TRADITION
HOME COMFORT PRODUCTS

MANTENIMIENTO:

ADVERTENCIA: ANTES DE LIMPIAR EL EXTERIOR DEL APARATO, DESCONECTE LA UNIDAD DEL SUMINISTRO DE ENERGÍA YDÉJELA ENFRIAR.

PRECAUCIÓN: NO USE LIMPIADORES ABRASIVOS EN EL PANEL DE VIDRIO. NO ROCÍE LÍQUIDOS DIRECTAMENTE SOBRE LA SUPERFICIE DE LA UNIDAD.

ADVERTENCIA: UN REPRESENTANTE DE SERVICIO AUTORIZADO DEBE REALIZAR. CUALQUIER OTRO TIPO DE MANTENIMIENTO.

ADVERTENCIA: Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento de este aparato, coloque todos los controles en la posición "OFF" y desenchufe. Deje que el aparato es "OFF" durante al menos 15 minutos antes de realizar cualquier operación de mantenimiento con el fin de permitir que todos los componentes se enfríen adecuadamente.

Limpieza:

1. Para eliminar el polvo de la ventana de vidrio, utilice un paño limpio y seco.

2. Para eliminar las huellas dactilares u otras marcas de la ventana de vidrio, utilice un paño limpio y húmedo. Donot limpiacristales aerosol u otro líquido directamente sobre la ventana.

3. Limpie las superficies metálicas con un paño limpio y húmedo con cuidado de no empujar el polvo o suciedad en cualquier toma de aire o rejillas de ventilación.

4. No use limpiadores abrasivos o rociadores sobre cualquier parte del aparato.

5. Periódica limpieza / aspiración de la unidad de ventilación / calefacción se recomienda cenaseis para asegurar que no haya suciedad u objetos extraños se acumulan.

Limpieza del filtro de aire:

1. Se recomienda limpiar el filtro de aire en la parte posterior de la chimenea eléctrica en forma regular - 1 o 2 veces por temporada o más, dependiendo de la cantidad de polvo en el aire.

2. Vea la Figura 5 y 6 para los pasos para limpiar el filtro de aire.

Reemplazo de la batería:

1. Para el uso por primera vez, se debe retirar la lengüeta de plástico de protección para la batería. Ver Fig. 7.

2. Para cambiar la pila del mando a distancia, utilice un teléfono CR2025 3V de litio. Véase la Fig. 7 y 8 a continuación para los pasos de la sustitución.

Fig. 5

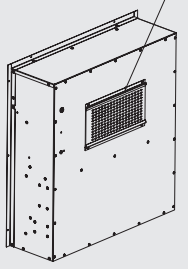


Fig. 6

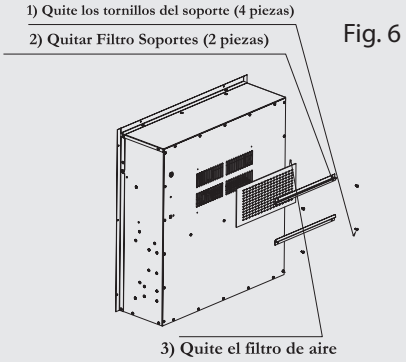
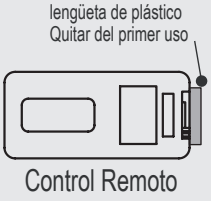
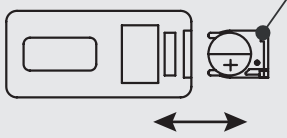


Fig. 7



Batería

Fig. 8



NOTA: El calentador se ajusta automáticamente la función de bloqueo para niños y bloquear los controles después de 8 segundos si no hay ajustes en los controles. Pulse el botón de bloqueo para niños (R) una vez para desbloquear el panel de control de las funciones de control remoto y.

NOTA: Este aparado está equipado con un dispositivo de seguridad para protección contra sobrecalentamientos. Si el aparato empieza a sobrecalentarse por algún motivo, automáticamente apagará todas las funciones del calentador del mismo. Usted deberá reiniciar el aparato antes de continuar su uso. Para reiniciar el dispositivo de seguridad para protección contra sobrecalentamientos, apague los controles y desconecte el aparato. Espere 10 minutos, conecte el aparato y enciéndalo. Si el aparato sigue sobrecalentándose, llame al departamento de servicio al cliente al 1-877-744-3649 (llamada gratuita) o envíenos un e-mail a service@phoenixinno.com.

HEARTH TRENDS™ MC
BUILDING TRADITION
HOME COMFORT PRODUCTS

DIAGNÓSTICO Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS:

ADVERTENCIA: Apague el aparato, desconéctelo y déjelo enfriar al menos durante 15 minutos antes de darle mantenimiento. Solamente un profesional calificado debe realizar trabajos de reparaciones en el aparato.

SI EXPERIMENTA DIFICULTADES, NO DEVUELVA EL PRODUCTO A LA TIENDA Para obtener ayuda con el aparato, llame a nuestro departamento de servicio al cliente al 1-877-744-3649 (llamada gratuita) o envíenos un e-mail a service@phoenixinno.com.

PREGUNTAS FRECUENTES

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
No sale aire caliente del calentador	1. Se disparó el dispositivo de protección contra sobrecalentamiento del aparato. 2. Termostato sea más baja que la temperatura ambiente.	1. Apague los controles, desconecte el aparato, deje que se enfríe al menos durante 10 min., conecte de nuevo el aparato y enciéndalo. 2. Pulse los botones de temperatura en el panel de control o en el mando a distancia para aumentar la temperatura.
El aparato se apaga y no quiere encender nuevamente.	1. Se disparó el dispositivo de protección contra sobrecalentamiento del aparato. 2. El disyuntor de la casa se disparó.	1. Apague los controles, desconecte el aparato, deje que se enfríe al menos durante 10 min., conecte de nuevo el aparato y enciéndalo. 2. Restablezca el disyuntor de la casa.
El aparato no enciendo al presionar el botón a “ON” [encendido]	1. Se disparó el dispositivo de protección contra sobrecalentamiento del aparato.	1. Apague todos los controles y desconecte el aparato. Déjelo enfriar al menos durante 10 min., conéctelo nuevamente y enciéndalo.
De Control de Remoto no se encenderá el aparato cuando el botón de encendido es empujado "ON".	1. Compruebe la luz (B) sobre el interruptor de encendido del panel de control y asegúrese de que está encendido (rojo). 2. El disyuntor de la casa se disparó.	1. Si la luz no se ilumina (B) en el panel de control, el aparato necesita ser enchufado 2. Restablezca el disyuntor de la casa.
Pantalla digital de temperatura está apagada	1. No ha habido ningún ajuste de temperatura de más de 5 minutos	1. Pulse Botones de la temperatura en el panel de control o el control remoto para encender.
Los ajustes en el panel de control o el control remoto no se pueden ajustar	1. La función "Bloqueo para niños" (R) en el mando a distancia se puede activar 2. La función de ESO (U) en el control remoto puede ser activado	1. Presione la función "Bloqueo para niños" (R) en el control remoto para desbloquear los controles 2. Empuje la función de "ESO" (U) en el control remoto para desbloquear los controles
Control remoto no funciona	1. Bajos Baterías 2. La luz roja debe estar en la anterior Interruptor de Alimentación para operar el Control Remoto	1. Vuelva a colocar la batería en el control remoto. Consulte la sección Mantenimiento. 2. Compruebe que el aparato está enchufado
Llama no se mueve cuando el aparato está encendido.	1. "Llama la varita" se ha soltado del soporte. 2. "Llama la varita" motor no está funcionando.	Contacte al Departamento de Servicio al Cliente al 1-877-744-3649 o por correo electrónico a service@phoenixinno.com